

Дата печати: 23.07.2014

Дата переработки: 23.07.2014

* 1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: Trebon Ultra White
- Артикульный номер: 2143
- Применение вещества / препарата
Профессиональное моющее средство высокой концентрации с гигиеническим действием, для белых тканей. Для применения в жесткой и мягкой воде при температуре 30 – 40 – 60 – 90 °C. Не содержит фосфатов и НТА.
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель/ Поставщик:
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH
Postfach 120454
D-65082 Wiesbaden
- Отдел, предоставляющий информацию:
Abteilung TQM
Herr Heiko Schmidt
+49 (0) 611 9271-144
Heiko.Schmidt@kreussler.com
- Номер телефона экстренной связи: +49 (0) 611 9271-0

2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- Химическая характеристика: Смеси
- Описание: Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· Содержащиеся опасные вещества:

	Ароматизатор Xi R38; Xi R43; N R51/53 ----- Хроническая токсичность для воды 2, H411; Раздражение кожи 2, H315; Раздражение кожи 2A, H319; Кожная сенсибилизация 1, H317; H227	≤0,1%
497-19-8	карбонат натрия Xi R36 ----- Раздражение кожи 2, H319	15-30%
15630-89-4	перкарбонат натрия Xn R22; Xi R41; O R8 ----- Окисляющее твёрдое вещество 2, H272; Повреждение глаз 1, H318; Острая токсичность 4, H302	15-30%
10213-79-3	натрия метасиликат пентагидрат C R34; Xi R37 ----- Вещество, разъедающее металлы 1, H290; Разъедание кожи 1B, H314; Острая токсичность 4, H302; СТOM - однократно 3, H335	5,0-15%
25155-30-0	sodium dodecylbenzenesulphonate Xi R38 ----- Раздражение кожи 2, H315; Раздражение кожи 2A, H319; СТOM - однократно 3, H335	1,0-5,0%
29329-71-3	(1-Hydroxyethyliden)bisphosphonsdure, Natriumsalz Xn R22; Xi R36 ----- Острая токсичность 4, H302; Раздражение кожи 2A, H319	1,0-5,0%
1344-09-8	силикат натрия Xi R36/37/38 ----- Раздражение кожи 2, H315; Раздражение кожи 2A, H319; СТOM - однократно 3, H335	1,0-5,0%
157627-86-6	Спирты C13-C15, с разветвленной и линейной структурой, этоксилированные Xn R22; Xi R41 ----- Повреждение глаз 1, H318; Острая токсичность 4, H302; Хроническая токсичность для воды 3, H412	1,0-5,0%

(Продолжение на странице 2)

Дата печати: 23.07.2014

Дата переработки: 23.07.2014

Торговое наименование: Trebon Ultra White

(Продолжение со страницы 1)

· Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке	
zeolites, На основе кислорода отбеливателем	15 - 30%
анионные поверхностно-активных веществ, фосфонатами, неионные ПАВ, мыло, Поликарбоксилаты, Ароматизатор, Оптический отбеливатель, ферменты	< 5%

· Дополнительные указания: Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

3 Возможные виды опасности

· Классификация вещества или смеси

Разъедание кожи 1B H314 Вызывает серьёзные ожоги кожи и повреждение глаз.

· Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС

Xi; Раздражающе

R38-41: Раздражает кожу. Опасность серьёзных повреждений глаз.

· Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:

Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.

· Система классификации:

Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

· Элементы маркировки

· Элементы маркировки в соответствии с СГС

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

· Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS05

· Сигнальное слово Опасно

· Компоненты этикетки, указывающие на опасность:

натрия метасиликат пентагидрат

· Предупреждения об опасности

Вызывает серьёзные ожоги кожи и повреждение глаз.

· Меры предосторожности

Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки.

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязнённую одежду. Промыть кожу водой / под душем.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

ПРИ ВДЫХАНИИ: Вывести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

Хранить запечатанным.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

· Другие опасные факторы

Доказано, что продукт не содержит никаких галоидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.

4 Меры по оказанию первой помощи

· Общие указания: Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

· После вдыхания: Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

(Продолжение на странице 3)

Дата печати: 23.07.2014

Дата переработки: 23.07.2014

Торговое наименование: Trebon Ultra White

(Продолжение со страницы 2)

- **После контакта с кожей:**
Сполоснуть тёплой водой.
При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

* 5 Меры по борьбе с пожаром

- **Надлежащие средства тушения:**
CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Защитное оснащение:**
Применять стандартные защитные средства, используемые при возникновении пожаров.
- **Дополнительная информация**
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

* 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:** Собрать механическим образом.
- **Ссылки на другие разделы**
Никаких опасных веществ не выделяется.
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Меры предосторожности по безопасному обращению** Тщательное удаление пыли.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Хранение:**
 - **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Никаких особенных требований не предъявляется.
 - **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
 - **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
 - **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

* 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

15630-89-4 перкарбонат натрия (15-30%)

PDK Краткосрочное значение (величина): 2 мг/м³
аэрозоль

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 23.07.2014

Дата переработки: 23.07.2014

Торговое наименование: Trebon Ultra White

(Продолжение со страницы 3)

7757-82-6 sodium sulphate (5,0-15%)

PDK	Краткосрочное значение (величина): 10 мг/м ³ аэрозоль
-----	---

- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.
Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
Избегать контакта с глазами и с кожей.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется.
- **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

- **Материал перчаток/ рукавиц.**
Защитные перчатки (рукавицы) из поливинилхлорида или полиэстера.
Рекомендуемая толщина материала: $\geq 0,4$ мм
- **Непригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**
Кожаные защитные перчатки (рукавицы).
Защитные перчатки (рукавицы) из плотного материала.
- **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

9 Физические и химические свойства

· Общая информация	
· Внешний вид:	
Форма:	Порошок
Цвет:	Белое
· Запах:	Характерно
· Значение pH (10 г/л) при 20 °C:	10,6
· Изменение состояния	
Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Давление пара:	Не определено.
· Плотность:	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Растворимо.

(Продолжение на странице 5)

Дата печати: 23.07.2014

Дата переработки: 23.07.2014

Торговое наименование: Trebon Ultra White

(Продолжение со страницы 4)

· Вязкость:	
Динамическая:	Неприменимо.
Кинематическая:	Неприменимо.
· Содержание растворителя:	
Органические растворители:	0,0 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

- Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

* 11 Данные по токсикологии

- Острая токсичность:**

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:		
497-19-8 карбонат натрия		
Орально (через рот)	LD-50	2800 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD-50	> 2000 мг/кг (rabbit) (EPA 16 CFR 1500.40 (Studienreport 1978))
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC-50/2 ч.	2300 мг/м ³ (rat)
15630-89-4 перкарбонат натрия		
Орально (через рот)	LD-50	1034 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD-50	>2000 мг/кг (rabbit)
10213-79-3 натрия метасиликат пентагидрат		
Орально (через рот)	LD-50	1152 - 1349 мг/кг (rat)
29329-71-3 (1-Hydroxyethyliden)bisphosphondure, Natriumsalz		
Орально (через рот)	LD-50	1100 мг/кг (rat)
157627-86-6 Спирты C13-C15, с разветвленной и линейной структурой, этоксилированные		
Орально (через рот)	LD-50	>2000 мг/кг (rat)

- Первичное раздражающее воздействие:**
- на кожу:** Раздражает кожу и слизистые оболочки.
- на глаза:** Сильный раздражитель с опасностью серьёзного повреждения глаз.
- Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
Раздражающе

* 12 Экологическая информация

· Акватоксичность:	
497-19-8 карбонат натрия	
ЕС-50 48ч.	200 - 227 мг/л (Ceriodaphnia sp.) (Mobilität) 256 мг/л (Daphnia magna)
LC-50 96ч.	300 мг/л (Blauer Sonnenbarsch) 740 мг/л (gam) 300 мг/л (Lepomis macrochirus) (Wirkungsgrundlage: Sterblichkeit)

(Продолжение на странице 6)

Дата печати: 23.07.2014

Дата переработки: 23.07.2014

Торговое наименование: Trebon Ultra White

(Продолжение со страницы 5)

15630-89-4 перкарбонат натрия	
ЕС-50 140ч.	8 мг/л (Alge)
ЕС-50 48ч.	4,9 мг/л (Daphnia pulex)
ЕС-50 96ч.	70,7 мг/л (Pimephales promelas)
НОЕС (48ч.)	2 мг/л (Daphnia pulex)
НОЕС (96ч.)	7,4 мг/л (Daphnia pulex)
10213-79-3 натрия метасиликат пентагидрат	
ЕС-50 48ч.	1700 мг/л (Daphnia magna)
29329-71-3 (1-Hydroxyethyliden)bisphosphonsдуре, Natriumsalz	
ЕС-50 96ч.	>170 мг/л (Daphnia magna)
LC-50 96ч.	>100 мг/л (Oncorhynchus mykiss)
157627-86-6 Спирты С13-С15, с разветвленной и линейнойструктурой, этоксилированные	
ЕС-10	>1000 мг/L (Belebtschlamm)
ЕС-50 48ч.	1-10 мг/л (Daphnia magna) (Literaturangabe)
ЕС-50 72ч.	1 - 10 мг/л (Scenedesmus subspicatus) (Literaturangabe)
LC-50 96ч.	1-10 мг/л (Brachydanio rerio)

- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Прочая информация:** Продукт поддается биологическому разложению.
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
 Поверхностно-активное (-ые) вещество (-а), содержащееся (-иеся) в данном препарате, соответствует (-ют) критериям биологического разложения, указанным в Положении (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах. Информация, подтверждающая данное утверждение, находится в распоряжении компетентных органов стран-участниц и по их просьбе или по заявке производителя моющего средства будет им предоставлена.
 Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
 Нельзя допустить бесконтрольного попадания продукта в окружающую среду.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Удаление отходов в соответствии с местными, региональными и федеральными предписаниями.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

14 Информация по транспорту

· Номер UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· Собственное транспортное наименование ООН	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· классов опасности транспорта	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Класс	отпадает
· Группа упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	отпадает

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 23.07.2014

Дата переработки: 23.07.2014

Торговое наименование: Trebon Ultra White

(Продолжение со страницы 6)

· Экологические риски:	
· Загрязнитель морской среды:	Нет
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· UN "Model Regulation":	-

* 15 Предписания

· Элементы маркировки в соответствии с СГС

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

· Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS05

· Сигнальное слово Опасно

· Компоненты этикетки, указывающие на опасность:

натрия метасиликат пентагидрат

· Предупреждения об опасности

Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждение глаз.

· Меры предосторожности

Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки.

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой / под душем.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

ПРИ ВДЫХАНИИ: Вывести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

Хранить запечатанным.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

* 16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

Данные позиций с 4 по 8 и с 10 по 12 частично относятся не к использованию и применению продукта по назначению (см. информацию о продукте и его применении), а к высвобождению больших объемов при авариях и неполадках.

Данные описывают исключительно требования по безопасности продукта/продуктов и основываются на современном уровне знаний.

Неионные ПАВ несмотря на одинаковый № CAS могут иметь различные свойства и по-разному классифицироваться.

(Продолжение на странице 8)

Дата печати: 23.07.2014

Дата переработки: 23.07.2014

Торговое наименование: Trebon Ultra White

(Продолжение со страницы 7)

· **Отдел, выдающий паспорт данных:**

Abteilung TQM
Herr Heiko Schmidt
+49 (0) 611/9271-144

· **Контактная информация:** Herr Heiko Schmidt

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

: Flammable liquids, Hazard Category 4

Окисляющее твердое вещество 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Вещество, разъедающее металлы 1: Corrosive to metals, Hazard Category 1

Острая токсичность 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Разъедание кожи 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Раздражение кожи 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Раздражение кожи 2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A

Кожная сенсibilизация 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

СТОМ - однократно 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Хроническая токсичность для воды 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

Хроническая токсичность для воды 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

· * **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**